



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

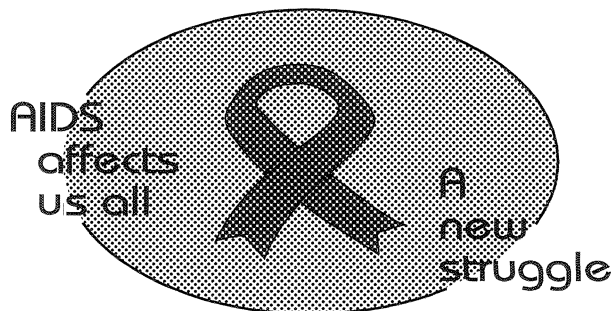
**Vol. 5**

**PIETERMARITZBURG,**

24 FEBRUARY 2011  
24 FEBRUARIE 2011  
24 kuNHLOLANJA 2011

**No. 554**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS**

<i>No.</i>		<i>Page</i>
<b>PROVINCIAL NOTICES</b>		
23	KwaZulu-Natal Gambling Board: Notice of an application received for acquisition of a financial and controlling interest in a bingo operator.....	9
24	Planning and Development Act, 2008: uPhongolo Local Municipality: Fee structure for applications in terms of the Act .....	13
<b>MUNICIPAL NOTICE</b>		
29	Public notice calling for inspection of valuation roll and lodging of objections .....	14

**INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Bladsy</i>
<b>PROVINSIALE KENNISGEWING</b>		
23	KwaZulu-Natal Dobbelraad: Kennisgewing van die aansoek om finansiële belangstelling in 'n bingo operateur te verkry .....	10

<i>No.</i>		<i>Ikhasi</i>
<b>ISAZISO SIKAMASIPALA</b>		
23	Ibhodi yezokuGembula yaKwaZulu-Natali: Isaziso ngesicelo esamukeliwe selungelo lokuhlomula ngokwezimali .....	11

# IMPORTANT NOTICE

The  
**KwaZulu-Natal Provincial Gazette** Function  
will be transferred to the  
**Government Printer** in Pretoria  
as from 26 April 2007

**NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:**

**Physical address:**

Government Printing Works  
149 Bosman Street  
Pretoria

**Postal address:**

Private Bag X85  
Pretoria  
0001

**New contact persons:** Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686  
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334-4591

**Fax number:** (012) 323-8805

**E-mail addresses:** Louise.Fourie@gpw.gov.za  
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

**Contact persons for subscribers:**

Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734  
Tel.: (012) 334-4753  
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007**.

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works**, one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

**Payment:**

- (i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.
- (ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

**NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.**

$\frac{1}{4}$  page **R 215.43**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 430.87**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 646.31**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt

$\frac{1}{4}$  page **R 861.74**

Letter Type: Arial Size: 10

Line Spacing: At:  
Exactly 11pt



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES  
IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE*  
*PROVINCIAL GAZETTE*

**COMMENCEMENT: 1 JUNE 2011**

### CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

#### CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date**. Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.
- (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.
2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette*.
- (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays**.
- (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.
- (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

#### APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* until any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

#### THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

- (3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

#### **LIABILITY OF ADVERTISER**

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

#### **COPY**

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.
7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

- (1) The heading under which the notice is to appear.
- (2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

#### **PAYMENT OF COST (This only applies to Private Companies)**

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**
10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.  
  
(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805], before publication.**
11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*
13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

#### **PROOF OF PUBLICATION**

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

## **GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS**

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

#### ***Enquiries:***

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591

**PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE**

---

The following notices are published for general information.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
24 February 2011

MR N.V.E. NGIDI  
Director-General

Langalibalelestraat 300  
Pietermaritzburg  
24 Februarie 2011

MNR. N.V.E. NGIDI  
Direkteur-generaal

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

300 Langalibalele Street  
Pietermaritzburg  
24 kuNhlojanja 2011

MNU. N.V.E. NGIDI  
Umqondisi-Jikelele

---



No. 23

24 February 2011

**KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD****NOTICE OF AN APPLICATION RECEIVED FOR ACQUISITION OF A FINANCIAL AND CONTROLLING INTEREST IN A BINGO OPERATOR**

1. In terms of Regulation 15 of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), notice is hereby given of an application for Acquisition of a Financial and a Controlling Interest in a licensed Bing Operator, Poppy Ice Trading 18 (Pty) Ltd received from the applicant mentioned below in terms of section 52 of the Act aforesaid. The following list contains the name of the applicant company and its address and the Route Operator concerned:

<b>APPLICANT COMPANY</b>	<b>ADDRESS</b>	<b>CONTACT PERSON</b>
Phelelani Percy Shabalala t/a Classic Bingo Slots	66 Ontdekkers Road, Roodepoort, Gauteng Province	Mr. P. Shabalala

**2. Public inspection of application**

The above mentioned application will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open to public inspection at the offices of the Board at the address below for the period from **24 February 2011 to 24 March 2011**.

Ground Floor (South Tower)  
Room G135  
Natalia Building  
330 Longmarket Street  
PIETERMARITZBURG  
3201

**3. Invitation to lodge representations**

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of any or all of the applicants by no later than **16:00 on 24 March 2011**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

- (a) The name of the applicant to whom the representations relate
- (b) The ground(s) on which representations are made.
- (c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
- (d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:  
 The Acting Chief Executive Officer  
 KwaZulu-Natal Gambling Board  
 Private Bag X9102  
 PIETERMARITZBURG  
 3200  
 or faxed to: (033) 3427853.

No. 23

24 Februarie 2011

### KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD

#### KENNISGEWING VAN DIE AANSOEK OM FINANSIELE BELANGSTELLING IN N' BINGO OPERATEUR TE VERKRY

- Ingevolge regulasie 15 van die regulasies gepubliseer kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), word hierby kennis gegee van die aansoek ontvang om n' finansiële belangstelling in n' Bingo Operateur, Poppy Ice Trading 18 (Pty) Ltd te verkry deur die ondergenoemde applikaant ingevolge artikel 52 van die KwaZulu-Natal Dobbel Wet, 1996 (Wet nr 10 van 1996) :

MAATSKAPY	ADRES	KONTAK	PERSOON
Phelelani Percy Shabalala g/a Classic Bingo Slots	66 Ontdekkers Weg, Roodepoort, Gauteng Provinsie	Mnr P. Shabalala	

#### 2. Openbare inspeksie van aansoek

Die aansoek lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die raad by die ondergemelde adres vir die tydperk van **24 Februarie tot 24 Maart 2011**:

Grondvloer (Suid Toring)  
 Kamer G135  
 Natalia Gebou  
 Langmarkstraat 330  
 Pietermaritzburg  
 3201

#### 3. Uitnodiging om vertoë te rig

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van enige of al die aansoekers te rig teen nie later as **16:00** op **24 Maart 2011**. Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

- Die name van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het;
- Die grond(e) waarop die vertoë berus;
- Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig en

- (d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:

Die waarnemende Hoof- Uitvoerende Beampte  
KwaZulu-Natal Dobbelaarad  
Private sak 9102  
Pietermaritzburg  
3200  
Of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

No. 23

24 kuNhlolanja 2011

### IBHODI YEZOKUGEMBULA YAKWAZULU-NATALI

#### ISAZISO NGESICELO ESAMUKELIWE SELUNGELO LOKUHLUMULA NGOKWEZIMALI

1. Ngokomthethonqubo 15 weMithethonqubo ngaphansi koMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali, (uMthetho No. 10 of 1996), ngalokhu lapha kunikezwa isaziso ngesicelo selungelo lokuhlomula ngokwezimali kumqhubi webhizinisi lokugembula osemthethweni, u Poppy Ice Trading 18 (Pty) Ltd esamukelwe kumfakisicelo obalulwe ngenzansi ngokwesigaba 52 soMthetho oshiwoyo. Ngenzansi amagama enkampani efake isicelo kanye nekheli layo:

UMFAKISICELO	IDILESI	OKUXHUNYANWA NAYE
Phelelani Percy Shabalala owaziwa ngo Classic Bingo Slots	66 Ontdekkers Road, Roodepoort Gauteng isifundazwe	uMnu. P.Shabalala

#### 2. Ukuhlolwa kwesicelo ngumphakathi

1. Lesisicelo esibalulwe ngenhla, kuye ngokuhambisana nanoma yisiphi isinqumo seBhodi esiphikisayo ngokwezinhlinzeko zesigaba 26(5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali ka1996 ( uMthetho No. 10 ka 1996), sizokwazi ukubonwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi kuleli kheli elibhalwe ngezansi esikhathini esisukela kumhla **zingu 24 kuNhlolanja kuya mhla zingu 24 ku Ndasa 2011.**

Ground Floor (South Tower)  
Room G135  
Natalia Building  
330 Longmarket Street  
PIETERMARITZBURG  
3201

### 3. **Isimemo sokwenza izethulo**

Abantu abanentshisekelo bayamenywa ukuba benze izethulo lungakadluli mhla zingu **24 ku Ndasa 2011** ngaphambi **kwehora lesine ntambama**. Izethulo kufanele Zibhalwe futhi zibe nale mininingwane elandelayo:

Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye;  
Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo;  
Igama, ikheli kanye nenombolo yocingo yomuntu oletha izethulo; kanye;  
Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo uma iBhodi isilalela isicelo.

Noma iziphi izethulo ezingaluqukethe lonke lolu lwazi olubalulwe endimeni 3 ngenhla zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

#### **Izethulo kufanele zithunyelwe ku:**

The Acting Chief Executive Officer  
KwaZulu-Natal Gambling Board  
Private Bag X9102  
PIETERMARITZBURG  
3200

noma zifekselwe ku: (033) 3427853.

No. 24

24 February 2011

**uPhongolo Local Municipality****FEE STRUCTURE**

for

**APPLICATIONS IN TERMS OF THE PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 2008 (ACT NO OF 2008)**

<b>APPLICATION TYPE</b>		<b>RATE</b>
Search Fee		R 14.00
Copies of Documents	A4	R 1.75
	A3	R 2.50
Amendment of a Scheme		R 3000.00
Consent in terms of a Scheme		R 3000.00
Subdivision of Land Up to 5 Pieces of Land	Basic Fee Plus per Subdivision + Remainder	R 1000.00 R 175.00
Subdivision of Land Over 5 Pieces of Land	Basic Fee Plus per Subdivision + Remainder	R 2000.00 R 90.00
Subdivisions for Government- Subsidized Townships for Low-Income housing Project	Basic Fee Plus per Subdivision + Remainder	R 165.00 R 17.00
Cancellation of approved Layout Plan	Basic Fee	R 1000.00
Consolidation of Land	Basic Fee Plus per component	R 250.00 R 50.00
Processing of DFA Applications	Basic Fee	R 5000.00
Preparation of Service Agreements	Basic Fee	R 1000.00
Relaxation of Municipal Omnibus Servitudes	Basic Fee	R 200.00
Alteration, Suspension and Deletion Of Condition of Title Relating to Land	Basic Fee	R 2000.00
Development Situated Outside the Area of a Scheme	Basic Fee	R 3000.00

---

**MUNICIPAL NOTICE**

---

**No. 29****24 February 2011****NOTICE NO. 7/2011****PUBLIC NOTICE CALLING FOR INSPECTION OF  
VALUATION ROLL AND LODGING OF OBJECTIONS**

Notice is hereby given in terms of Section 49(1)(a)(i) of the Local Government Municipal Property Rates Act, of 2004 (Act No. 6 of 2004), hereinafter referred to as the "Act", that the valuation roll for the financial years 1 July 2011 to 30 June 2015 is open for public inspection, during office hours 07.45 to 16.15 at the office of the Chief Financial Officer, General Justice Mpanza Building, Cnr Mahatma Gandhi and Gizenga Streets, KwaDukuza from 07h45 to 16h15 and at Website [www.kwadukuza.gov.za](http://www.kwadukuza.gov.za)

An invitation is hereby made in terms of Section 49(1)(a)(ii) of the Act that any owner of property or other person who so desires should lodge an objection with the Municipal Manager in respect of any matter reflected in, or omitted from, the valuation roll by 31 March 2011.

Attention is specifically drawn to the fact that in terms of Section 50(2) of the Act an objection must be in relation to a specific individual property and not against the valuation roll as such.

The form for the lodging of objection is obtainable at the following addresses:

Justice Mpanza Building, Cnr Mahatma Gandhi and Gizenga Streets, KwaDukuza, Ballito Office, 10 Leonora Drive, Ballito, from 07h45 to 16h15 or website [www.kwadukuza.gov.za](http://www.kwadukuza.gov.za). The completed forms must be returned to the following address, by registered mail: Municipal Manager, KwaDukuza Municipality, P O Box 72, KwaDukuza, 4450, or e-mailed to [objections@kwadukuza.gov.za](mailto:objections@kwadukuza.gov.za).

For enquiries please contact: Sandile Khoza at 032 4375564, Kem Mohan at 032 4375554, or Nishara Singh at 032 4375565.

---



